

No. 3336  
General No. 7910.  
30. 3. 32.

CHINESE MARITIME CUSTOMS,  
HARBOUR MASTER'S OFFICE.

SHANGHAI, 24th March, 1932.

Dear Sir,

I have for acknowledgment your letter of 22nd March conveying the thanks of the Municipal Police to me and my staff for the assistance we were able to render your Department during the recent Sino-Japanese conflict.

Both Mr. Lettington and myself are gratified to learn that you consider such assistance to have been beneficial to your duty of affording protection to the residents of the Settlement.

I am, Dear Sir,

Yours faithfully,

*Ekree*  
Acting Harbour Master.

*Mr. 30/3*

The Commissioner of Police,  
Shanghai Municipal Council,  
Shanghai.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C. & S. B. Registry  
REGD.

REPORT

S. B. D. 3336  
Date March 23. 1932.

24. 3. 32

Subject (in full)

Voluntary Workers.

Made by D. S. I. Cole Forwarded by

Sir,

With reference to letters of appreciation sent to volunteer workers I beg to recommend that the attached letters addressed to Messrs. K. Frohnhauser and R. Audouard be forwarded to the Commissioner for signature.

The gentlemen in question acted as despatch riders for the Special Branch and carried important documents to the British and American Military Authorities, H.B.M. Naval Office and others.

They were both most obliging and carried out the duties assigned to them in an efficient manner.



D. S. I.

Officer i/c Special Branch.

Commissioner of Police,

Sir,

I agree with D. S. I. Cole and recommend that the letters be sent. I regret that I inadvertently forgot these in when I submitted my previous recommendation on this subject.

J. J. Stevens  
O. i/c Sp. Br.  
23. 3. '32

March

23,

32.

Dear Mr. Frohnhauser,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours sincerely,

(Sd) F. W. Gerrard

Commissioner of Police.

K. Frohnhauser Esq.,  
c/o Messrs. Carlowitz & Co.,  
220/2 Szechuen Road,  
Shanghai.

March

23,

32.

Dear Mr. Audourd,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours sincerely,

(Sd) F. W. Gerrard  
Commissioner of Police.

Rolf Audourd, Esq.,  
a/o Messrs. Dodge & Seymour,  
3 Canton Road,  
Shanghai.

CHI MUNICIPAL POLICE  
Municipal Police, S. D. REGISTRY  
Special Branch, D. D. 7776.  
March 22, 1932. 23. 3. 72.

Commissioner of Police.

Sir,

Information letters of thanks to people who assisted Special Branch during Sino-Japanese crisis typed and submitted herewith for favour of your signature.

*W. Stevens*

Officer i/o Special Branch.

1  
23/3

March

22

32.

Dear Miss Middleton,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours *cordially*

(Sd) F. W. Gerrard

Commissioner of Police.

Miss Joyce Middleton,

631 Avenue Haig.

March

22

32.

Dear Miss Spence,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours sincerely,

(Sd) F. W. Gerrard  
Commissioner of Police.

Miss Ethelwynne Spence,

111 Columbia Road.

March 22

32.

Dear Miss Hutchins,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

*Sincerely,*  
Yours faithfully,

(Sd) F. W. Gerrard  
Commissioner of Police.

Miss Eileen Hutchins,

A.P.C. Building.

March 22

32.

Dear Miss Tyrrell,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours sincerely,

(Sd) F. W. Gerrard  
Commissioner of Police.

Miss Dorothy Tyrrell,  
Astor House Hotel.

March 22

32.

Dear Mrs. Boone,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation prevailing at the time made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met these demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours *Barber*,

(sgd) F. W. Barber

Commissioner of Police.

Mrs. R.A. Boone,  
455 Rue Lafayette.

March 22

32.

Dear Doctor Wong,

I have great pleasure in conveying to you my sincere thanks for your co-operation with this Department and for the courtesy with which you received Police Officers who had occasion to call at the Red Cross Hospitals during the recent Sino-Japanese crisis.

Your assistance and co-operation have been very much appreciated.

*Yours faithfully,*

(s) F. W. Carter

Commissioner of Police.

Doctor B. Y. Wong,  
Chinese Red Cross Society,  
26 Kiukiang Road,  
Shanghai.

March

22

32.

Dear Sir,

I have to convey to you the sincere thanks of the Municipal Police for the very valuable assistance you have rendered this Department during the period of the recent Sino-Japanese conflict.

I have to express in particular my appreciation of your courtesy towards members of the Special Branch, to whom you granted interviews daily, notwithstanding the additional strain which the conflict imposed in connection with the discharge of your own manifold duties.

I know that you will be gratified to learn that the information which you furnished materially assisted both the Military Authorities and myself, and enabled us to understand the progress and significance of events in the Woosung area in our work of affording protection to the residents of the Settlement.

Yours faithfully,

(S) F. W. Morrison

Commissioner of Police.

Captain J. J. Johnson,  
General Manager,  
Great Northern Telegraph Co.,  
Shanghai.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S.1, Special Branch ~~SECRET~~

D. D. 3338

Date March 6, 1932.

Subject (in full) Assistance received from Captain Bahnsen, General Manager of the Great Northern Telegraph Company, Ltd.

Made by D.S.I. Montgomery Forwarded by F.H. Robertson, Supt

Sir,

I beg to draw your attention to the great courtesy and consideration which Captain Bahnsen, General Manager of the Great Northern Telegraph Company, Ltd., 4 Avenue Edward VII, has always accorded me during my many visits to his office seeking information regarding the military situation at Woosung and vicinity, even on some occasions obtaining the necessary information by cable.

In spite of the fact that Captain Bahnsen had a very busy and anxious time, often necessitating special conferences with heads of departments, he was always willing to interrupt his work to assist the Police.

In order that I would not be delayed, Captain Bahnsen instructed me to go to his office direct irrespective of whether a conference was in progress or not. The extent of this privilege can be understood when it is learned that it is the usual practice for Captain Bahnsen's own staff to approach him through his Secretary.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. Montgomery

D. S. I.

Officer i/c Special Branch.

See by OIC S.

March

22

32.

Dear Sir,

I have to convey to you the sincere thanks of the Municipal Police for the very valuable assistance you have rendered this Department during the recent Sino-Japanese conflict.

I have to express in particular my appreciation of your courtesy to members of my Special Branch whom you and your deputy, Mr. D. Lettington, greatly assisted at a time when your own onerous duties must have been more than exacting.

I know you will be gratified to learn that the information you furnished materially assisted both the Military Authorities and myself, and enabled us to understand the progress and significance of events as affecting our duty of affording protection to the residents of the Settlement.

Yours faithfully,

Commissioner of Police.

Captain E. B. Green,  
Harbour Master,  
Shanghai.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No. 1  
& S. REGISTRY

S. P. D. 7576.

S. Station,

11. 3. 32.

Date March 10th 1932

REPORT

Assistance to the Municipal Police by the Harbour Master and

Subject (in full) his staff during the recent Sino-Japanese imbroglio.

Made by D. S. Moore

Forwarded by

*Thos Robertson, Capt.*

Sir,

I respectfully beg to bring the following facts to your notice. At the beginning of the recent Sino-Japanese imbroglio I was entrusted with the task of obtaining information appertaining to the arrival of Japanese reinforcements, movements generally of all armed craft and the situation at Woosung. With this in view I immediately established a liaison with various persons amongst whom was the Harbour Master, Capt. E. B. Green.

During the period of the local hostilities, I visited the office of the Harbour Master daily and was always received with the greatest courtesy and civility. Usually I was interviewed by Mr. D. Lettington, Assistant Harbour Master but if the occasion demanded it had no difficulty in securing entrance to the sanctum of the Harbour Master himself.

The information obtained from this source was useful as it enabled the Police to keep a check on the movements of all foreign men-of-war and transports which entered the harbour limits. Furthermore, owing to the fact that one of the Harbour Master's staff was stationed at Chang Wah Pang until his position became untenable, we were able to obtain almost daily reports of the state of things in the Woosung area during the period previous to the Japanese occupation of the Woosung Forts.

It was through the instrumentality of Capt. Green that at one period of the Woosung fighting, the Police were allowed to have a man on duty at the Whangpoo Conservancy Board telephone, situated in the Customs' Building and having direct communication with Chang Wah Pang. In this connection must also be mentioned the names of Dr. H. Chatley, Engineer-in-Chief and Mr. C. H. Green, Chief Secretary and Accountant both of the Whangpoo Conservancy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Station,

REPORT

- 2 -

Date 19

Subject (in full) .....

Made by .....

Forwarded by .....

Board who assisted materially in this establishment of  
communication with the fighting zone.

I am Sir,

Your Obedient Servant,

W.B. Moore D.S.

Officer i/c Special Branch

Secretary O.M.C. S.H.

D.S. moore (52)

Please submit to  
O. in Special Branch  
report on assistance  
rendered by Harbour  
master in your enquiries  
re ships etc.

John Robertson  
Subj.

9/3/32

March

22

32.

Dear Sir,

I have to convey to you the sincere thanks of the Municipal Police for the very valuable assistance your Association has rendered to this Department during the period of the recent Sino-Japanese conflict.

I have to express in particular my appreciation of the courtesy shown by you personally to the members of the Special Branch, to whom you granted interviews daily both at your office and at your residence, at a time when the important public duties of your service must have been more than exacting.

I know that you will be gratified to learn that the information which you have furnished has given material assistance both to the Military Authorities and to myself and has enabled us to understand the progress of events and to apprise their significance as affecting our duty of affording protection to the residents of the Settlement.

Yours faithfully,

(Sd) F. W. Gerrard  
Commissioner of Police.

Captain G. Philip,  
Manager,  
Shanghai Licensed Pilots' Association.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 11

R.C.S.U.Y.

5336

S. 2. D. 5336 Station.

Date March 9th 1932

Subject (in full). Assistance to the Municipal Police by Capt. G. Philip, Manager of the Shanghai Licensed Pilots' Association during the recent Sino-Japanese imbroglio.

Made by D.S. Moore

Forwarded by SBK

Sir,

I respectfully beg to bring the following to your notice. At the outset of the recent Sino-Japanese imbroglio, I was instructed to endeavour to obtain information concerning the arrival of Japanese reinforcements, movements generally of all national troops and armed craft and the situation at Woosung. With this object in view, I established contact with Capt. G. Philip, manager of the Shanghai Licensed Pilots' Association, 26 The Bund, as a likely source of information.

Capt Philip was very courteous and willing to impart to the Police information which came into his possession and the information thus obtained, particularly referring to the arrival of Japanese transports carrying reinforcements and war stores was valuable to the extreme and formed the subject matter of many confidential reports. I was informed by Capt Philip that I could call at his office at any hour I desired and on every occasion he stopped his own work to attend to my wants. On other occasions he called me, by telephone, to his private residence at 41 Great Western Road, to impart information that had come into his possession after his normal office hours.

As a result of this co-operation and assistance rendered by Capt Philip, the Police were in receipt of information concerning the pending arrival of Japanese reinforcements and their intended points of disembarkation, long before the troops actually arrived. Furthermore, at my request, he questioned each Pilot returning to Shanghai through Woosung waters concerning visible activities in the Woosung area when tangible information from the latter place was somewhat at a discount.

Officer in Charge Special Branch

W. B. Moore

D. S.

Scanned by O/C S.B.

Special Branch.

March 14, 1932.

Commissioner of Police.

Sir,

Letters of Thanks for Assistance during  
Sino-Japanese Conflict.

I wish to recommend that letters of thanks be sent to the following persons who have assisted the Special Branch either by acting as volunteer workers or by giving comprehensive information as a matter of daily routine during the present Sino-Japanese conflict.

Name of Person

Miss Middleton  
Miss Spence  
Miss Hutchins  
Miss Tyrrell  
Capt. Bahnson

Capt. E.B. Green  
Harbour Master

Capt. G. Philip  
Shanghai Licensed Pilots' Association.

Doctor B.Y. Wong

Character of Assistance.

Volunteer work.  
" "  
" "  
" "

Daily information re  
situation in Woosung  
as explained in D.S.I.  
Montgomery's report  
attached.

Daily information re  
situation on river and  
also news about happenings  
at Woosung as explained  
in D.S. Moore's report  
attached.

Regular information re  
movements of ships in  
which Police were interested  
explained in D.S. Moore's  
report attached.

Regular information re  
arrival of wounded soldiers  
and news sometimes re  
progress of war as explained  
in D.S.I. Duncan's report  
attached.

I wish also to bring to your notice that the Political Department of the French Police co-operated with the Special

Branch to the fullest possible extent and placed unreservedly at our disposal all the information collected by their service which is exceedingly efficient.

The officer to whom I feel most deeply indebted for this co-operation is Mr. R. Sarly, Chief of the Political Section. In the interests of a continuance of the present good relations and future co-operation, I recommend that a letter, in which the names of Mr. Fiori and Mr. Sarly are mentioned, be also sent to the President of the French Police.



Officer i/a Special Branch.

March 21,

32.

Commandant,

### Shanghai Volunteer Corps.

I should be grateful if you would kindly convey to the following Officers and Members of the Shanghai Volunteer Corps and the Russian Regiment my sincere thanks for the excellent way in which they assisted the Shanghai Municipal Police in connection with the issue of passes for the return of refugees to the evacuated areas. The arrangements made for the accommodation and control of the public in the issue of approximately 20,000 passes, could not have been carried out successfully without the tactful co-operation of those mentioned.

Captain Hinchcliffe, Adjutant of the S.V.C..

Acting Sergeant Brogue (American Company) & 9 men.

Major Zee,  
Corporal Ou Zwen & Officers } (Chinese Company)

Major Thorne, Officers, Men and Caterer of the Russian Regiment.

Mr. H. Westridge and members of the Interpreters' Coy.

I should also like to mention the services performed by the Scout Masters and Boy Scouts, who were attached

to Police Headquarters as messengers at the outbreak of the Sino-Japanese hostilities, and were of considerable assistance in relieving men who were detached for other duties.

(sd) F. W. Gerrard

Commissioner of Police.

March 19,

32.

Dear Mrs. Gerrard,

On behalf of the Commissioner of Police I wish to offer you my sincere thanks for the very willing and able services rendered to the Municipal Police during the present state of emergency occasioned by the Sino-Japanese trouble. Your voluntary offer of service and your prolonged assistance to members of the Crime Branch at a very critical period in the history of Shanghai are much appreciated.

Yours sincerely,



Deputy Commissioner  
(Crime Branch)

Mrs. F. W. Gerrard,

Shanghai.

March 19,

32.

Dear Mrs. Haward,

I have much pleasure in conveying to you my sincere thanks for the very valuable services rendered by you to the Shanghai Municipal Police during the recent Sino-Japanese crisis.

The extraordinary situation, prevailing at the time, made so many demands on the services of the regular Police that it would have been impossible to have successfully met those demands without the assistance of voluntary workers, and your aid was very much appreciated.

Yours sincerely,

(Sd) F. W. Gerrard

Commissioner of Police.

Mrs. E. Haward.

Shanghai.

Mrs. R.F.C. Master  
Mrs. N.W.B.B. Thoms,  
Mrs. K. Newman,  
Mtas G. Moosa  
Mr. F. Pearce  
Mr. K. Aiers.

Date March 16, 1932.

(C. & S.B.) Office Notes

Deputy Commissioner,  
(Crime Branch)

With reference to the formation of various sections consequent upon the outbreak of Sino-Japanese hostilities, I beg to forward the names of persons and members and units of the S.V.C. who rendered valuable assistance to the Police in coping with the extra work created by the issue of curfew, emergency and evacuation passes. The number of such passes issued to date is as follows:-

Curfew	6057
Emergency	841
Evacuation approx.	19000

The names of the ladies and gentlemen who voluntarily assisted in the above work are as follows:-

Mrs. F.W. Gerrard  
Mrs. E. Haward  
Mrs.R.F.C.Master  
Lrs.N.W.B.B.Thoms  
Mrs.R.M.J.Martin  
Mrs. K. Newman  
Miss G. Moosa  
Mr. F. Pearce  
Mr. K. Aiers

and I would suggest that letters be forwarded thanking them for the services they rendered.

I would also suggest that a letter be forwarded to the Commandant of the S.V.C. requesting that the following officers, non-commissioned officers and members of the various units be complimented on the very valuable assistance they rendered in enabling the Police to cope with the control of the public and the issue of evacuation passes, and that without their help the organisation could not have been created, which was necessary in order to deal with the large number of persons who required passes to visit the evacuated areas.

*Date*

(C. & S.B.) Office Notes

- 2 -

Captain Hinchcliffe, Adjutant of the S.V.C., was responsible for the fitting up of the drill hall and the loan of the various units. Major Thieme, together with the officers and members of the Russian Coy., co-operated with the Police in controlling the large number of persons applying for passes, the approximate number being 5000 persons per day for the first 9 days from March 4 to 12. Acting Sergeant Brogue and 9 members of the American Coy (Reserves) were of great assistance in controlling the large number of applicants on March 4 and 5, particularly on the former date when crowds flocked into the Administration Building to obtain passes from Room 272 where they were first issued. Corporal Ou Zwen's (Chinese Coy), knowledge of several dialects proved invaluable during the issue of passes from March 4 to 16. Assistance was also rendered by Major Zee and officers of the Chinese Coy. Mr. H. Westridge and staff of interpreters, attached to S.V.C. rendered valuable service in explaining to applicants the details required for the issue of passes. Scout Masters and Boy Scouts, a number of the latter having been allotted to Police Headquarters as messengers from January 29 to March 30.

*H. H. H. (C.B.)*

## MUNICIPAL POLICE

File No. \_\_\_\_\_

## Reference Slip from Divisional Headquarters.

To Officers i/c.	INSTRUCTIONS:
Personal Assistant Crime Branch Armed Reserve Special Branch Traffic Branch Legal Dept. Provisional Court Chinese Japanese Sikhs Division A. " B. " C. " D. Supt. of Gaols Quartermaster Police Specials Pay Office Film Censorship Central Registry Divisional Record Office	For disposal Furnish data Investigate and report Note and file Note and return <input checked="" type="checkbox"/> Report present status Submit recommendation For further report For opinion Reply to writer direct See me in re : Draft reply Attach file For information For necessary action
<i>Partial instructions re conferences telephone yesterday KMB</i>	
Initials <i>KMB</i>	For File <i>KMB</i>
Date <i>MAR 3 1932</i>	Date <i>MAR 7 1932</i>
Noted and Returned	<i>File No. 11 8.3.32</i>

THIS SLIP MUST NOT BE DETACHED.